

設計系受歡迎

申請就讀者衆

教育署助理署長（工業）戴普樂今日（星期五）稱，設計系是工業學校各學系中最受歡迎學系之一，去年申請就讀各有關科目的人數超過六千人，而有約六百人獲錄取。

戴氏是在名為「八一展」的展覽會開幕儀式上致詞。該展覽會是由李惠利工業學院設計系學生會舉辦，展品均為應屆畢業生的作品，展覽地點為香港藝術中心。

戴氏稱：「在下學年度設計系將有全日制學生一百四十人，日間部份時間給假制學生一百人，及晚間課程四百人攻讀各類課程。」

他說：「該系的課程均配合工商界的需求，而我很高興知道今次參展的同學大部份已獲僱用。」

「他們的作品亦備獲校外評核員讚賞，而我亦恭賀他們舉辦是次展覽的魄力。」

論及設計對工商界的重要性時，助理署長說，消費者現時開始明白到同樣價錢的同類產品之間的效用相差通常不會太大。

他說：「由於科技進步及大量生產的緣故。產品間的差別不大。在這種情況下，消費人都會購買設計美觀實用的產品。」

工業安全研討會下月舉行

一個為工業界高級管理人員而舉辦之工業安全研討會將於下(九)月二十五日舉行。

該為期一天之研討會，由勞工顧問委員會之工業安全及預防意外小組主辦，該小組於去年首次主辦同樣之研討會，成績非常美滿。

今年之研討會獲得香港塑膠業廠商會、香港意外保險公會、香港棉紡業同業公會、香港工業總會及中華廠商會贊助。

預料今年將會有二百人參加，他們均來自有規模之工業機構。

工業安全研討會籌備小組委員會發言人今日(星期四)稱：舉辦研討會之目的，是為喚起高級管理人員對工業安全方面之責任。

發言人稱：屆時，亦將會展出若干工業安全器具以供參考。

此外，若干工業家將出席主講有關工業安全之管理及推廣問題；而政府有關部門亦將派出代表，講述僱主在工廠暨工業經營條例及規例與僱員賠償條例下須負之責任。

灣仔區若干樓宇將於下星期一(十七日)晚上十一時至翌日上午六時，暫停食水供應七小時，以便進行水管測漏工程。

停水樓宇位於軒尼詩道、菲林明道、駱克道及盧押道。

學車者禁止駛入荃景園

運輸署宣佈，由星期一（十七日）上午十時起，所有學車人士將禁止駛入與荃灣青山公路交界之荃景園。

山道天橋下週二通車

該區交通將可獲改善

為薄扶林道與中區提供一條快速交通路線之山道天橋，將於下星期二（八月十八日）開放通車。

山道天橋開放後，香港大學北面之薄扶林道在繁忙時間之交通擠塞情況，預料可獲改善。

路政處處長費盾最近巡視山道天橋後表示，高架道路開放後，薄扶林道之交通擠塞情況，預料會改善，而行人時間亦會縮短。

該條單程單綫高架道路全長六百五十米，由薄扶林道與山道交界處伸展至干諾道西海旁，建築費用約為四百二十萬元。

談到在薄扶林道與干諾道西之間的唯一定綫上設計及興建一高架道路的困難時，費氏說：「這條地勢陡斜兼蜿蜒曲折的新高架道路，有好幾處是距離山道地面二十米。」

「在地基以至天橋支柱之興建過程中，我們克服了不
少困難，在整個工程中，我們共用了五種不同類型的地
基結構，在遇到一些變化多端的地勢時，我們必須刪改
部份設計。」

該天橋是於一九七八年六月動工興建的。

沙頭角敷設新輸水管

工務司署擬敷設一條一百毫米之水管，以取代現時沙頭角至吉澳之八十毫米海底輸水管。

工務司署發言人表示，現時之水管乃一九七二年敷設過去曾經多番修補。

敷設新水管可省却龐大之保養費用，而且可應付不斷增加之用水需求。

受該工程影響之海灘及海床範圍，已於今日出版之政府憲報中詳細列明。

任何人士如反對該項計劃或要求賠償，必須在憲報刊登告示之日起計兩個月內，以書面向工務司提出。

該項工程的中英文告示及有關圖則，現已在地盤附近的告示板上張貼。

查閱圖則者可到九龍梳士巴利道帝國中心九樓海港工程或港島花園道美利大廈二十樓地政測量處，以及新界大埔北區理民府。

聯校科學展覽會

明在大會堂揭幕

教育署署長許瑜將於明日（星期六）在大會堂低座展覽廳，為第十四屆聯校科學展覽會主持開幕禮。

是項展覽將由本月十五日至二十四日舉行，展品是十九間中學的作品。

編輯注意：歡迎派員採訪開幕禮的新聞。儀式將於下午二時半舉行。

市政局及區議會選舉 選民登記手續今公佈

政府今日公佈有關市政局及區議會選民登記手續。該等刊登於一九八一年選舉規定（選民登記）規例之程序，十分簡單而易於遵行。

辦理選民登記之時間為每年八月三十一日公佈投票站名單後開始，至同年十月十一日止。

在辦理登記事宜時，只要在中文或英文的申請表上填寫簡單的個人資料，及將已填妥的預付郵資表格寄回或交回選舉事務處，其地址為香港域多利兵房舊址AA座二樓。

符合資格登記之選民，將會獲書面通知有關他們所屬之選區及他們登記投票之投票站資料，同時，有關方面將會編訂一份臨時選民登記冊及將之公佈。

若選民在該段時間錯過登記，仍可於十二月五日前，申請將其名字列入最後的選民登記冊內，唯申請人需親自前往選民登記事務處辦理以免延誤。

至於最後的選民登記冊通常會於翌年一月十五日前供市民閱覽，任何市民之名字如已刊登於該登記冊上，均有權在任何選舉中參加投票，以迄另一份新的登記冊取代為止。

同時刊登於今日政府憲報者有一九八一年宣佈分區令和一九八一年宣佈選區令，分區令和選區令已於本年較早時宣佈供各界人士發表意見。

有關分區和選區的地圖，現可到各區民政處及新界理民府查閱。

蘇偉澤奉委為市政局議員

港督已委任蘇偉澤先生由今日（八月十四日）起至一九八三年三月三十一日止，為市政局議員。

蘇氏自環境保護諮詢委員會成立以來，一直參與該委員會之工作。他現任該委員會空氣污染特別委員會主席。

此外，他亦任工業諮詢委員會之工業發展委員會委員，最近奉委為土地供應特別委員會委員。

蘇氏除參予公共事務外，更熱心支持本港藝術活動。蘇氏已婚，有兩子女，現任仁孚公司董事局主席。

他於一九七九年獲頒授 OBE 勳銜，並於一九七六年奉委為太平紳士。

深水埗「夏日之夜」晚會

由深水埗民政處荔灣分區委員會主辦「夏日之夜」音樂晚會，將於星期日（八月十六日）晚上八時至十時半，假九龍美孚新邨孚佑堂舉行。

節目包括名歌星演唱，放映宣傳地方行政之幻燈片及魔術表演等。

深水埗區居民，特別是居住於美孚新邨者，歡迎屆時到場參觀，共享此一美好夏夜。

舉辦此項活動之主要目的，是為配合深水埗民政處宣傳地方行政計劃，加深區內居民對該項計劃之認識，及引起他們對現行社會各項事務之興趣，令他們認識到登記成為選民及參加投票之重要性。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎報界屆時到場採訪。

木湖興建另一抽水站

水務署今（星期五）日批出一份價值三千七百萬元之工程合約，在接近邊界的木湖興建第三座抽水站及有關之接收輸水設施。

水務署總工程師（資源發展）梁國偉說：「該計劃之建築工程將於下星期展開，預料需時三年完成。」

「當新抽水站完成時，木湖之每日接收容量將增加三倍至二百一十萬立方米。」

該項工程是為配合中國額外供水，而耗資十三億元，分十二年進行的計劃首期工程其中一部份。

新抽水站將建築在木湖原有之兩個抽水站附近，並將有十套抽水機，每日總共可抽水一百四十萬立方米。

有關之接收輸水設施將包括兩個貯水箱，每個容量約為四千立方米。

不論教育水準高低 均可參加區會工作

署理荃灣市鎮專員呂孝端表示，市民不應因教育水準較低而放棄參予區議會工作。

呂氏今日（星期五）在荃灣聯青社午餐例會上演講，指出政府歡迎各階層人士參予地方行政工作，只要他們熱心社區工作便可。

他特別指出，在今次選舉中，並無最低學歷要求一項。

他說：「政府認識到，熱心的候選人和選民對本地事務的熱誠，比較他們的教育水準更爲重要。」

「只要是對全灣區有熱誠，愛護本區和希望替人群服務的人士，我們都十分歡迎。」

呂氏指出，有些人士可能教育水準較低，但他們日常接觸到社會每一階層的人士，深知居民的需求。

他說：「他們知道那方面需要改善，而我們很希望這些人士能參予區議會工作。」

選民登記日期已定爲九月一日至十月十一日止，而候選人提名日期則由一九八二年一月十五日至二月九日。

選舉日期爲一九八二年三月四日。

大埔舉行比賽

加強防火知識

爲加強防火知識，大埔區特舉辦防火標語比賽及幻燈片比賽。

上述兩項比賽，是一九八一至八二年度大埔區防火運動的一連串活動其中兩個項目。

幻燈片比賽，歡迎全港居民參加，而標語比賽則只限於大埔及西貢北約居民或學生參加。參賽作品必須交予大埔區防火運動委員會。

每張參賽幻燈片必須附有五十字說明文字。幻燈片比賽的截止日期爲十月十九日；而防火標語比賽則爲九月七日。參加數量不限。

獎品將由會方送出，得獎人士將獲書面通知。該區其他防火活動，計包括參觀八鄉防火訓練學校、防火演講等、頒發童軍防火章、防火器材展覽及撲滅火災示範表演。

大埔區防火運動委員會分別來自大埔理民府、消防事務處、警務署、漁農署、大埔鄉事會、互助委員會、當地廠商及學校。

吐露港渡海泳賽週日舉行

第十四屆吐露港渡海泳賽將於星期日（八月十六日）舉行。

賽事由大埔體育會主辦，並由大埔區議會贊助經費。

賽事由沙瀾海灘至大尾篤水上活動中心，全程二千四百米。

新界政務司鍾逸傑伉儷將頒獎與優勝者。

編輯注意：歡迎派員訪攝渡海泳賽。政府專車將於上午九時由九龍公眾碼頭啓程前往大埔，新界新聞組施德靈君將到場協助。

彌敦道週日短暫封閉

運輸署發言人宣佈，為方便香港皇家警察隊為已故輔警柯士林舉行葬禮儀式，介乎北京道與柯士甸道之一段北行彌敦道，將於星期日（八月十六日）上午十時三十分開始，封閉一小時。

所有彌敦道北行車輛，包括專利巴士，由梳士巴利道開始，將須改經九龍公園徑、廣東道及佐敦道，然後轉入彌敦道北行。屆時，該處將有交通標誌指導駕車人士。